

Igazolás száma / Certificate Number

**3400182410**

Biztosító  
/ Insurer

**Colonnade Insurance Societé**

**Anonyme**

lengyelországi fiók

Marszałkowska u. 111

00-102 Varsó

NIP/VAT: 107-00-38-451

Biztosított  
személy

/ Insured  
Person

Boglarcka Orbán

**Ez az igazolás megerősíti, hogy a vészhelyzetben történő útlemondási biztosítás által biztosított személy/személyek biztosítással rendelkezik/rendelkeznek.** / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance costs of trip cancellation in emergency situation.

**Ez az igazolás megerősíti, hogy a csoportos biztosítás által biztosított személy/személyek biztosítással rendelkezik/rendelkeznek az e személy/személyek utazása során.** / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' journey.

**Vészhelyzetben a biztosított személy/személyek hívhatja/hívhatják a segítségnyújtó központ számát: +48 22 483 39 71. Amikor kapcsolatba lép a Colonnade segélyvonal tanácsadójával, meg kell adnia a biztosított személy vezeté- és keresztnévét, valamint a biztosítása számát, hogy azonnal beazonosíthassák a biztosított személyt. A szolgáltatásnyújtás a biztosított számára magyar vagy angol nyelven történik.** / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71. As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish or English language.

**A biztosítási szerződést a magyar jog szabályozza.** / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

## Biztosítási feltételek/Insurance details

**Biztosított személy (születési idő):**

/ Insured person (date of birth):

Hölgy Boglarka Orban (26.07.1993)

**A biztosítás időtartama:** 08.02.2019-tól / from 14.04.2019 -ig / to  
/ Insurance period:

**A kibocsátás ideje** 08.02.2019  
/ Issuing date:

## Díj / Premium

**Biztosítási díj** 40.05 HUF  
/ Insurance premium:

**Biztosítási adó 0%** 0.00 HUF  
/ Insurance Tax 0%:

**Teljes kifizetendő összeg** 1000.00 HUF  
/ Total Sum Due:

## BIZTOSÍTÁS KÖRE ÉS BIZTOSÍTÁSI ÖSSZEG / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

**Repülőjegy, vonatjegy, buszjegy, hotelfoglalás lemondási biztosítás sürgősségi esetben /  
Air ticket, train ticket, bus ticket, hotel reservation cancellation insurance in emergency  
situation**

**max. € 5 000 / up to € 5 000**

**A csoportos utasbiztosítási szerződés megkötésére 2018. december 12-én került sor a Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce és az eSky.pl S.A között, a vészhelyzetben történő útlemondás költségeire vonatkozó Csoportos Utasbiztosítás Általános Szerződési Feltételei alapján, amelyeket 2018. december 10-én a lengyelországi Colonnade Insurance Société Anonyme Branch igazgatója hagyott jóvá. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect costs of trip cancellation in emergency situation approved on 10th December 2018 by the director of Colonnade Insurance Sociéte Anonyme Branch in Poland.**

**Az e Szerződésből eredő vitákat a lengyel jog szerint kell kezelni, és az általános hatáskörrel rendelkező bíróságok előtt, vagy a kötvénytulajdonos, a biztosított, vagy a kedvezményezett vagy a biztosított vagy a kedvezményezett örököseinek székhelye/lakóhelye szerinti bíróság**

**előtt lehet érvényesíteni.** / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

**A fogyasztói jogviták megoldására vonatkozó peren kívüli eljárások lefolytatására felhatalmazott szervezet a pénzügyi ombudsman (www.rf.gov.pl).** / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

**Az e csoportos biztosítást szolgáltató biztosítási ügynök a We Care Insurance Sp. z o.o., amelynek székhelye Katowicében (40-265) van a Murckowska utca 14A alatt.** / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

**A személyes adatok kezelője a Colonnade Insurance S.A., amely lengyelországi tevékenységét helyi irodáján keresztül végzi (a továbbiakban: Colonnade vagy a Kezelő). A személyes adatok feldolgozásának jogalapja és célja az, hogy egy biztosítási szerződés megkötését és teljesítését megelőzően intézkedjen, beleértve a Colonnade törvényes kötelezettségének teljesítését a biztosítási kockázat felméréséhez és az igények felméréséhez (a kínált termék megfelelősége). Az interneten keresztül történő szerződéskötés esetén a szolgáltatott adatokat automatizált vagy profilos módon, azaz emberi beavatkozás nélkül dolgozzák fel. A biztosítási szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez, valamint a Colonnade jogi kötelezettségeinek teljesítéséhez személyes adatok szolgáltatása szükséges. Személyes adatok megadása nélkül nem lehet biztosítási szerződést kötni. A telefonszám és az e-mail-cím megadása önkéntes, kivéve, ha biztosítási fájl kézbesítése miatt szükséges. Az Általános Biztosítási Feltételek teljes körű tájékoztatást nyújtanak a személyes adatkezelőről, a személyes adatok feldolgozásának céljáról, a személyes adatok feldolgozásának törvényes céljairól, a személyes adatok címzettjeinek kategóriáiról, az Európai Gazdasági Térségen kívüli adattovábbításról, a személyes adatok feldolgozásának időtartamáról, az automatizált döntéshozatal létezéséről, a felügyeleti hatósághoz történő panasz benyújtásának jogáról, a személyes adatok bizonyos elemeinek szolgáltatásának kötelező vagy önkéntes jellegéről, a személyes adatokhoz való hozzáférés jogáról, azok javításának, törlésének lehetőségéről, illetve a feldolgozás korlátozásának lehetőségéről vagy a feldolgozás ellenzésének jogáról, valamint az adattovábbítás jogáról és a hozzájárulás visszavonásának jogáról.** / The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Poland through its local office (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file. The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent